

Pâbéaa kâra tii kâ Pétéru Bétapoo popai

Wàilàapà na wii tii bèeni?

Wà Simona Pétéru, pwi *apostolo, ma pwi âboro imaina naa na wâra pwapwicîri. É pitu têe wà Silas (côo 5.12), ba pwiri é pwi a tâmogòori bwàti pwa tii naa na grec.

É wii wiidà?

Nabibiu kâra *naja 62 ma 64, na pàara na wà pwi ukai kâ tèpa *Roma, wà Néron, âna é tapoo tubaèpà tà tèpa cèikî naa goo wà Iésu. Munaa é wii gée Roma wà Pétéru (na ina goo wê pâ “*Babulona’ na 1 Pétéru 5.13).

É wii tâi?

Tà tèpa cèikî naa goo wà Iésu Kériso, na càra caa tèpa *Juif, â na rà wâro na province Asia kâ tèpa Roma, wâna ére na ina goo pâ Turquie nabà. Â tii tà diri tèpa cèikî na tubaèpà tàra.

Cina é wii?

Wà tèpa cèikî, âna rà tâa na ê tàbwàti na pâ naja na wâru. Êco na pwa tèpa âboro na rà tapoo cicararà ma tubaèpà tàra. Â rà cètùu wà pwi ukai kâ tèpa Roma, wà Néron, ba na é tubaèpà tàra mwara. É wii wà Pétéru, ba na é pagòo tèpa cèikî naa na pâ aré kàra.

Dà êre é tii bèeni?

Wàijè na jè cèikî naa goo wà Iésu, âna jè pâ nau tèpa âboro na é Ba kâ Pwiduée, géé goo pai pwa *ârapwaailò goo Iésu Kériso. Jèe *upwaa-jè naa na nee Kériso, â wâdé na jè wârori é wâro na pwicîri na diri pâ tòotù. Wiàna tubaèpà tâjè, â wâdé na jè niimiri pâ wà Kériso, âna dau tubaèpà tée, â wâdé na jè pidàpwicâarijè naa na ipwàdée, pwacèwiié. Ba o tâa tâjè pâ *aupwényunyuâari na wânidò *napwéretòotù na o tâa dâra gòiri awé (1.3-4, 5.12).

Pai pitàgoo tii 1 Pétéru

Ipwabwàcu (1.1-2)

É pa-udòjè Pwiduée â é pwényunyuâarijè (1.3-12)

Wârori wâro na pwicîri (1.13-2.10)

Wâro kâjè naa jaa tàpé na càra caa tâmogòorié (2.11-25)

Popai tà du duadà (3.1-7)

Jè pidàpwicâarijè naa tubaèpà tâjè (3.8-4.19)

Popai tà tèpa pitûâ kâra wâra pwapwicîri (5.1-4)

Bénabwé popai ma ipicijii (5.5-14)

Ipwabwàcu

¹ Wâgo Pétéru na pwa tii. Go pwi *apostolo kâ Iésu *Kériso, [ba é cùruo pâ, ba na go picémara é popai kêe]. Go cau wii tàwà, tèpa âboro kâ Pwiduée na pa-ipiinariwà pitiri pâ na province—wâ Pont, ma Galatia, ma Cappadoce, ma Asia ma Bithynie*.

² Wà Pwiduée Caa, âna é jèe pitòrigariwà, ba wàèpwiri é auniimiri kêe géé na biu. Â é *Nyuâaé

* **1:1** Pont...Bithynie—Diri pâ province bèèpwiri, âna tâa napô Turquie nabà. **1:2** Roma 8.29; 2 Tésalonika 2.13

Pwicîri kêe, âna é nama guwà pwi Ba kêe na é pwicîri. Â wà [Pwina naîê] Iésu Kériso, âna é jèe cèitiri ê pâ èpà kàwà† goro pai joro wàra ê domii kêe. Â guwà jèe tèpa âboro na guwà pitêre dèe.

Wâdé naa tà tàwà ê *pimeaari imudi ma pinaanapô, na piêdò ma wéna! Cidòri nyuâawà!

*É pa-udòjè Pwiduée â ée mwa dau
pwényunyuâarijè*

³ Pwamaina Pwiduée, pwi Caa kà Pwi Ukai kâjè, Iésu Kériso! Ba dau maina awé é pimeaari imudi kêe ba kâjè. Â é naa tâjè ê wâro na bwaa âmuê, gée goro ê pai wâro còwâ gée na aubà, kà Iésu Kériso. Â gée goo kaa pwiri, â tâa tâjè mwara ê cèikî na tâbawêe,

⁴ naa goo diri pâ *aupwényunyuâari na jè tapacîri. Â wâeni: O cau tâa tâjè tèpa naî Pwiduée ê *aamwari na wânidò *napwéretòotù—pwi aamwari na dau wâdé awé, â na càcaa wai ma botére, ba é tâa dàra gòiri awé!

⁵ Ba é pa-udòjè wà Pwiduée gée goro ê cèikî kâjè [naa goo wà Kériso]. Â é gére wéarijè goro ê nii ma

† 1:2 3^e phrase—Grec: *Ê pai upwaawà goro é domii kà Iésu*. Wà tèpa Juif, âna rà tètâmwara ê paaci, â rà upwaa tèpa âboro goro é domii kêe, ba na rà cèitiri èpà kàra. Nabàni, âna é pai bà kà Kériso, âna é pwi ârapwaaillò na cèitiri èpà kâjè. Ucina mwara goro é auipwataâboro kâjè ma wà Pwiduée, ma câmu kêe pâ, jè o mwa pitêre dèe. (Còo Exode 24.5-6, ma Hébéru 9.18-21.) 1:4 Kolosé 1.12 1:5 Ioane 10.28, 17.11

pàtamee, ba na jè o mwa bàra tòpi bamwara diri ê aupwényunyuaari kêe, na o âpàpaa na Tòotù pwicò‡.

⁶ Gée goo diri pâ pwi bèepwiri, â wâdé na guwà ipwàdéé na guwà tâa na pâ na jèpapara aré ma tòina. Ba nye wâdé na wàrapwiri na ji pàara bèeni dau ûgé,

⁷ ba na tacai ê cèikî kàwà. Ba pwacèwii ê mwani mii, na jè cîri naa gòro ânye, ba na cèitiri ê pwina tòri gée goo\$. Â ê cèikî, âna dau âjimuru awé jii ê mwani mii, na o tiàué na jè tòotù. Â wiàna é tà cimwù ê cèikî kàwà [gée na càuru pâ tacai] â guwà o mwa tòpi ê pinabawâdé ma ipwamaina ma pitòbuari, na ê tòotù na ée mwa pipaarié târa diri tèpa âboro wà Iésu Kériso.

⁸⁻⁹ Câguwà caa mu còo wà Iésu, éco na wânümawà gooé. Â bwaa câguwà pâ còoê, éco na guwà tàgére cèikî naa gooé. Â gée goo kaa pwiri, âna é pa-udòwà wà Pwiduée, [ma naa tàwà ê *âji wâro]. Â o nye dau maina awé kaa ê ipwàdéé kàwà, na pwacoé ma jè ina.

Inapàpari gée na biu pai pa-udòjè

¹⁰⁻¹¹ Wà tèpa *péroféta biu, âna rà mara pame ê popai kà Pwiduée, na rà tùra goo ê âraimeai na jè o mwa tòpi—ê pai udò kâjè [naa na âji wâro]. Ba

‡ **1:5** Tòotù pwicò—Bénabwé tòotù. Ê tòotù na ée mwa wâjué còwâ wà Iésu Kériso, ba na é pwi apitùâ naa goro diri pâ muru naani gòropuu ma na wânidò napwéretòotù. Na pwi tòotù-bà, âna wà Pwiduée, âna ée mwa nama bwaa âmué diri pâ muru. **1:6** Jacques 1.2; 1 Pétéru 5.10 **1:7** Proverbes 17.3; Zakarie 13.9; Malachie 3.3; Jacques 1.3

§ **1:7** Pwacèwii mwara pai wâèuru ê iri da naa gòro ânye. **1:8-9** Ioane 20.29; 2 Korénito 5.7 **1:10-11** Mataio 13.16-17 **1:10-11** Psaume 22 Ésaïe 53 Luka 24.26-27

é tâa goorà ê Nyuâaê Pwicîri kà Kériso, â é nama rà inapàpari béaa ê pai tâa na aré ma bà kà Kériso, bau ê pai maina ma muugèrè kêe géé na càùé. [Êco na càra caa tâmogòori ê pai ina wàra ê popai na rà pame!] Â rà dau pinünüma naa goo, ma pimudàra ma rà tâmogòori pâ, o [wàilàapà, ma] wiidà, ma o wànanu.

¹² Ba é ina tàra wà Pwiduée pâ, êdiri pâ muru na rà inapàpari naa na nee, âna o mwa coo [géé na càurà co] ba kâjè nabà. Â [wàé kaa pwiri ê pwina tèepaa. Ba] tèpa âboro [na ia é cùrurà pâ wà Pwiduée] âna rà jèe picémara tàwà ê Picémara Wâdé, naa na ê pàtamara ê Nyuâaê Pwicîri, na é cùrué boome géé napwéretòtù. Â guwà côo, [nye muru na po dau pwényuâa] na rà niâ boo wà tèpa *angela, ba na rà côo [ê pwina tèepaa].

Wârori wâro na pwicîri

¹³ Guwà pitaniimiri diri pâ aupwényunyuâari bèepwiri, na o tà tàwà na tòotù na ée mwa pipaarié wà Iésu Kériso. Guwà nünümari bwàti, â guwà piaabòriwà, â guwà tà tàcî, ba na guwà pwa ê wakè [kà Pwiduée].

¹⁴ Guwà pitêre dèe, ba guwà tèpa naîê. Â guwà cibwaa wâro wiâra pâ câbawâdé kàwà na èpà, pwacèwii pai pwa kàwà béaa, na bwaa câguwà caa pâji tâmogòori wà Kériso.

¹⁵ Guwà ipapwicîriwà, naa na pâ tûâ kàwà. Ba wà Pwiduée na é todàwà, âna é pwicîri.

¹⁶ Ba jèe nye wii naa na *Tii Pwicîri pâ: *Guwà ipapwicîriwà, ba go pwicîri.* *Lévitique 19.2*

Papwicîri Pwiduée

17 [Wâdé na guwà pitaniimiri pâ] wà Pwiduée na guwà pwapwicîri têe, ma ina gooé pâ Caa, âna câé caa pwaké goro âboro. Â ée jèpa pitèijè jècaa goro ê pwina jè pwa. Êkaa na guwà dau papwicîriê, na guwà bwaa wâro ni gòropuu.

18 Ba guwà tâmogòori bwàti pâ, [guwà tèpa âboro kêe nabàni. Ba] é jèe wâriwà goro ê wâri wèe na dau maina awé. É upawà jii ê wâro kàwà béaa, na càcaa pâri ma é naa tàwà cè âji cidòri*. Ba ia guwà tèpa *ênawéna kîri kâra diri pâ tûâ na èpà, na ia guwà popa jii tèpa jojoorowà.

Câé caa wâriwà wà Pwiduée goro mwani mii, é, mwani pwaa, é, goro cè pàra muru na o wai ma botére.

19 Bwa! É upawà goro ê domii kà Kériso [na joro na ia é bà ba kàwà]—domii na po dau maina awé wâri wèe. Wà Kériso, âna ticè èpà gooé, pwacèwii ê nari mutô na pwa ârapwaailò gooé, na ticè tòri ma maagé gooé.

20 Ba é jèe mara pitòrigarié wà Pwiduée, béaa kâra pai tòpò kêe ê gòropuu, [ba na ée mwa bà, ma tipijè jii ê pâ èpà kâjè]. Â wà Kériso, âna é jèe nye tèepaa na pàara kâjè nabà—naa na pâ Bénabwé tòotù. Â guwà côo, é jèe pwa pwiri ba kàwà!

21 Nye géee gooé kaa, na guwà cèikî naa goo wà Pwiduée, na é jèe pawâroé côwâ géee na aubà, ma naa têe ê pai maina ma muugère. Wàépwiri na

1:17 Roma 2.11; Auinapàpari 2.23 * **1:18** Na càcaa pâri ma é naa tàwà cè âji cidòri—Grec: Na ticèmuru naa goo. **1:19** Apostolo 20.28; Hébéru 9.12-14 **1:20** Éféso 1.4 **1:21** Ioane 14.6; Roma 5.1-2

guwà tâmogòori pâ, wà Pwiduée, âna ée mwa naa tàwà é pwina é jèe ina†. Â guwà tapacîri goro cèikî.

Pimeaariwà

²² Guwà jèe tòpi é [popai na] âjupâra, [ê *Picémara Wâdé goo wà Iésu Kériso] â guwà pitêre dèe. Â jèe cèitiri é pâ èpà kàwà gée na é pwâranümawà. Â gée goo kaa pwiri, â jèe pâri ma guwà meari tèpa cèikî béewà, gée na âji pwâranümawà. Êkaa na wâdé na guwà tà ciburà wârapwiri,

²³ ba jèe pitèpawà còwâ, â é wâro na guwà jèe tòpi, âna é dau piwéna jii é pwina guwà tòpi jii du nyaa ma caa kàwà. Ba êpwiri, âna muru na o wai ma botére‡. Êco na é wâro na bwaa âmuê na go ina, âna o tâa dâra gòiri awé, ba é me gée goo é Popai kà Pwiduée—pwi Popai na é *wâro dâra gòiri awé.

²⁴ *Ba rà pwacèwii*

é murumwatò

diri pâ âboro.

Rà o mwari diri.

O tiàù pwényuâa kàra

pwacèwii murubuké

na é jèe moo ma tûuboo

[ma wai ma botére].

²⁵ *Napwa naa goo*

é popai kà Pwi Ukai,

âna o tâa awé!

É cimwü dâra gòiri!

† **1:21** 2^e phrase—*Espérance en Dieu*. **1:22** Ioane 13.34; Roma 12.10 ‡ **1:23** 1^{re} & 2^e phrases—Grec: *Pitèpawà còwâ, â càcaa gée goo é arapwüru na o wai ma botére; â nye gée goo é arapwüru na tâa awé*. **1:24** Ésaïe 40.6–8

Ésaïe 40.6–8

Guwà còo, ê popai bèepwiri, âna ê Picémara Wâdé, na jèe picémara tàwà!

2

¹ Wiàna wàrapwiri, â guwà cibwaa gòmapwa! Guwà tètâjii diri pâ tûâ na èpà, pwacèwii ê ipwa tûâ, ê piboo, ma ê picocoo.

² Guwà jèe niimiri cai ê ji nari èpo na bwaa tapoo pitèpaé. Nye caapwi co ê muru na wâdé tée—ê nûru di. Â wâdé na guwà wàrapwiri naa goo ê popai [kà Pwiduée]. Guwà naa nûmawà naa goo, â guwà dau iari. Ba wàépwi è utimuru [târa è pwâranûmawà] na càcaa pinaanaimari ma cè jè muru. Â naa tàwà, ba na guwà o imaina too, â na o tâbawêe è wâro na bwaa âmuê naa goowà.

³ Ba guwà jèe nari* géé goo ê pai wâdé awé kà Pwi Ukai.

Iésu âna é âji atü pàara wâ

⁴ Guwà medari wà Pwi Ukai Iésu, [â guwà tâa jaaé]. Ba wàé pwi pàara è wâro kâjè, ma pwi atü na é wâro! Rà tètâjiié wà tèpa âboro èpà, êco na é pitòrigarié wà Pwiduée, ba dau pwamuru naa gooé.

⁵ Â wâguwà mwara, âna guwà pwacèwii pâ atü na wâro. Wâdé na guwà pipanuâwà [tà Pwiduée] ba na é tòpòwà, naa na wâ pwicîri kêe na é gére bari. Jèpwi mwara, âna guwà pwacèwii tèpa pwa ârapwailò, [ârapitòrigari kà Pwiduée, ba na guwà

2:1 Éféso 4.22; Jacques 1.21 **2:3** Psaume 34.9 * **2:3** Nari (é, namiri)—Goûter. **2:5** Éféso 2.21–22; Auinapàpari 1.6

cau piênawéna kêe] naima. Â pârawà na guwà tòpò pà âraimeai na o wâdé têe—âraimeai na me géé goo é wakè kêra Nyuâaê Pwicîri naa goowà. Â ée mwa tòpi wà Pwiduée, géé goo i pwi ia é pwa wà Iésu Kériso†.

⁶ Ba jèe wii naa na *Tii Pwicîri [goo wà Iésu] pà:

*Gà têre ni, co Ba!
Go pitòrigari pwi atü,
atü na pwâra;
na maina wâri wèe
pwi neaapiâ kôo.
Go tòpòé naa *Siona,
[gòrojaa kôo,
napô pwicîri kôo.
É atü târa wâro!]
Rà mwa piétò‡
wà tèpa âboro
na rà cèikî naa gooé.*

Ésaïe 28.16

⁷ Â guwà còo, dau âjimuru tâjè i pwi atü bèepwiri —[wà Iésu Kériso] ba jè jèe cèikî naa gooé. Êco na [wàéni é popai goo] wà tàpé na tàutàra na rà cèikî naa gooé:

*I pwi atü na rà tètâjii
wà tèpa ba wâ,
âna nye wàé kaa pwiri,*

† **2:5** Dernière phrase—é, Âraimeai na guwà tòpò, na é naigé mee wà Iésu Kériso. **2:6** Ésaïe 28.16; Éféso 2.20 ‡ **2:6** Rà mwa piétò—é, O câgo caa panuâra. Grec: O câra caa kamu. **2:7** Psaume 118.22

i âji êkêe!
[Tàutàra goo
pwi ò kâra wâao!]

Psaume 118.22

⁸ *Â jèpwi mwara:*
O cigòtù â
tèpa cicarao;
Rà tûuboo awé
gée goo Atù kôo-bà!

Ésaïe 8.14

Wàépwiri wà tàpé na càra caa cèikî naa gooé, [âna rà jèe tûu awé]. Ba wàépwiri ê câbawâdé [kà Pwiduée] goo wà tàpé na càra caa pitêre dàra ê popai kêe.

Guwà pwi Ba kà Pwiduée

⁹ Wâguwà, âna guwà pwi Ba na pwicîri kà Pwiduée, Pwi Ukai. É jèe pitòrigariwà, ba na guwà pwi Mwaciri kêe; pacimawà, ba na guwà tèpa pwa ârapwaailò kêe; pa-udòwà, ba na guwà tèpa âboro kêe; todàwà gée na bàutê, naa na pwéelaa ma muugère kêe, ba na guwà inapàpari ê pâ muru na pwényuâa na é jèe pwa!

¹⁰ Napwiri, âna câguwà caa tèpa âboro na jè mwaciri, â nabà, âna guwà jèe pwi Ba kà Pwiduée. Béaa, âna câguwà caa tòpi ê pimeaari kêe, â nabà, âna guwà jèe tòpi!

Wâro na pwamaina Pwiduée naa jaa tàpé na càra caa tâmogòorié

11 Tèpa âji béèò wée, guwà tèpa pârame naani gòropuu, ba càcaa âji napô kàwà! Á go ina tàwà [gée na diri pwâranümoo] pâ, guwà cibwaa pâra wiâra ê pâ câbawâdé kàwà na èpà. Ba pâ muru bèèpwiri, âna rà pipaa dâra ê pwâranümawà.

12 Guwà ipwacôoco goro ê pai wâro kàwà, naa nabibiu kà tàpé na càra caa cèikî. Wà tàpéebà, âna rà o picocooriwà, â rà ina pâ, guwà tèpa âboro èpà, êco na rà o mwa côo diri pâ muru na wâdé na guwà pwa. Â rà o pwamaina Pwiduée, na Tòotù na ée mwa tèepaa me§.

Pitêre dà tèpa pitûâ kêra napô

13 Guwà tèpa âboro kà Pwi Ukai [Iésu Kériso]*. Êkaa na wâdé na guwà ipakîriwà na ara ê pâ pitûâ kêra ê napô, wiâna pwi ukai naa napô maina,

14 é, wiâna tèpa pitûâ na é pacimarà. Ba pwa tàrù kàra, ma rà pwa wârimuru tà tàpé na rà pwa na èpà, ma câdiri tàpé na rà pwa na wâdé.

15 Ba wàèpwiri câbawâdé kà Pwiduée. Â wâdé tée na guwà wârori ê wâro na wâdé, ba na guwà târi ê pwâ tàpé na rà picocooriwà imudi†.

16 Âjupâra pâ, [é jèe tipiwà wà Pwi Ukai, â] pwa tàrù kàwà târa pwa diri pâ muru. Êco na guwà cibwaa popa ê tàrù kàwà bèèpwiri, ba na guwà pwa

2:11 Galatia 5.17,24 **2:12** Mataio 5.16 § **2:12** Na Tòotù na ée mwa tèepaa me—Pwiri pwi tòotù na ée mwa pitèi ê gòropuu wà Pwiduée, é, pwiri pwi tòotù na é cèikî naa gooé wà pwi jè âboro, â é tòpi ê âji wâro. É, pwiri mwara ê tòotù na é tâa na aré na, wà pwi jè âboro. **2:13** Tito 3.1 * **2:13** Guwà tèpa âboro kà Pwi Ukai Iésu Kériso—Grec: *Gée goo wà Pwi Ukai*. **2:15** 1 Pétéru 3.16 † **2:15** Na rà picocooriwà imudi—Grec: *Na ticè nûmarà*.

na èpà! Bwa! Pwi tàrù, ba na guwà piênawéna kà Pwiduée [naa na diri pâ muru].

17 Êkaa na guwà tòimiri pâ âboro diri; â guwà ipakîriwà na ara pwi ukai naa napô; â guwà meari tèpa cèikî béewà; â guwà dau papwicîri wà Pwiduée.

Ipakîrijè pwacèwii Kériso

18 Wiàna gà pwi *ênawéna kîri kà pwi jè âboro, â wâdé na gà ipakîrigà, â gà dau tòimirié. Â ipaiwà ê càragà, wiàna é pwi âboro na é tàrù ma moo, é, wiàna é pwi âboro èpà ma pwi a putàmu.

19 Ba pwiri nye ticè majoro é pai tubaèpà tâgà kêe. Â wiàna wàrapwiri, â o cidòri nyuâagà‡, wiàna gà pidàpwicâarigà, naa na pâ aré na wàrapwiri, gée goro pai pitère dâra'gà wà Pwiduée.

20 Êco na, wiàna gà tâa na aré, gée goro pai pwa'gà é pwina èpà, â nye ticè cidòri'gà!

Dau wâdé tà Pwiduée, wiàna gà pidàpwicâarigà naa na pâ aré, gée goro pai pwa'gà é pwina tàrù.

21 Ba êkaa pwiri na é todàjè naa goo. Ba gà còo, é jèe maagé còo wà Kériso ba kâjè, â é jèe naa tâjè é câmu, â wâdé na jè pâra wii naigé kêe, ma ipwacèwiié.

22 Ba wà Kériso, âna:

*Nye ticè èpà na é pwa,
ma ticè na pwâ na é ina.*

Ésaïe 53.9

2:17 Roma 12.10 **2:18** Éféso 6.5 ‡ **2:19** Cidòri nyuâagà—é, Muru na wâdé, é, Ée mwa pwényunyuâariwà wà Pwiduée. **2:20** 1 Pétéru 3.14,17 **2:21** Mataio 16.24; Ioane 13.15 **2:22** Ésaïe 53.9

23 Rà nye tànyiriê,
 â câé caa tòpi.
 Rà tubaèpà têe,
 â câé kànarirà.
 É ipanuâê tà Pwiduée,
 na tàrù pai pitèi kêe.
 24 É popa èpà kâjè,
 naa na naiié.
 É kakeri diri
 naa goro satauro.
 É tapàgà pitûâ kàra§.
 É tipijè jii ê tojii.
 [É naa tâjè tàrù]
 ba na jè wâro,
 ma jè pâra ba tàrù!
 É nama jè wâdé còwâ;
 goro aurumuru kêe.
 Â tiâu maagé kâjè!
 25 Jè tèpa mutô kêe.
 Jè jèe imwüru;
 â é popajè còwâ.
 É wéaarijè diri
 dâra gòiri awé!

3

Popai tà du duadà

Pa ilàri

2:23 Ésaïe 53.7; 1 Pétéru 3.9 **2:24** Ésaïe 53.5-6; Roma 6.11

§ **2:24** *É tapàgà pitûâ kàra...* Grec: *Jè bà naa goo pâ èpà kâjè.* **2:25**
 Ézékiel 34.5-6; Mataio 9.36; Ioane 10.14; Hébéru 13.20-21

1-2 Napwa naa goowà co ipâê, âna guwà ipakîriwà naa goo tèpa éawà. Â ipaiwà wiàna pwi éagà, âna câé caa pwi a cèikî. Ba wiàna gà wàrapwiri, â jèe câgà caa ina tée cè popai, ba é jèe po cèikî géé goo ê tûâ'gà.

³ Gà cibwaa coona ârabwée na po dau maina wâri wèe, â gà cibwaa po dau tòpò pâ mwani mii ma perle, ba na gà pipaaringà. Ba é pai pwa ârabwée'gà, ma pai pwa wèe pûrugà, ma pai tòpò mwani mii, âna muru naa naiiri âboro co, â càcaa âjimuru*.

⁴ Ba é âji pwényuâa'gà, âna é moo ma pitòimiri ma pinaanapô na tâa na pwâranümagà. Wàépwiri ârabwée na o càcaa wai; pwi aamwari na dau wâdé tà Pwiduée.

⁵ Ba rà wàrapwiri pa ilàri, na rà cèikî naa goo wà Pwiduée naa pàara biu, â rà piaabòrirà. Ba rà ipakîrirà naa goo tèpa éarà,

⁶ pwacèwii wà Sara, na é pitère dà wà *Abéraama, â é ina gooé pâ 'pwi ukai'. Â gà o tô èpo kêe, wiàna gà pwa é pwina wâdé, â gà cibwaa nama wâgotâgà [na gà ipakîrigà na ara pwi éagà].

Tèpa paao

⁷ Ipaiwà naa goowà, wâguwà tèpa paao. Wiàna gà piéa, â wâdé na gà wéaari tô wâdàgà, â gà moo naa gooé, ba pwa nii'gà jiié. Â gà dau papwicîrié mwara, ba wà Pwiduée, âna é jèe naa tée é *âji wâro, pwacèwii na é jèe naa tâgà. Ba wiàna gà wàrapwiri, â ée tère é pwâra pwapwicîri'gà wà Pwiduée.

3:1-2 Éféso 5.22 **3:3** 1 Timotéo 2.9 * **3:3** *Muru naa naiiri âboro co, â càcaa âjimuru*—Grec: *Muru na wâgòroigé*. **3:6** Genèse 18.12

3:7 Éféso 5.25

Jè pidàpwicâarijè na tubaèpà tâjè

⁸ Wâdé na caapwi pwâranümawà, [wâguwà diri tèpa cèikî naa goo Iésu]. Guwà dau pimeaariwà jècaa géé na pwâranüma na moo, â guwà dau pitu tàwà, ba guwà tèpa aéjii naa na nee Kériso. Â guwà jèpa ipakîriwà.

⁹ Wiàna rà pwa tàwà é pwina èpà wà pàra tàpé, â guwà cibwaa pawâjuépiri tàra còwâ. Â wiàna rà tànyiriwà, â guwà *pwényunyuâarirà, ba é jèè todàwà wà Pwiduée, ba na guwà wârapwiri. Ba wiàna guwà pwa, â ée mwa dau pwényunyuâariwà.

¹⁰ Ba jèè wii naa na *Tii Pwicîri pâ:

Cidòri nyuâagà
wiàna gà naaco èpà†.
Gà mwa ipwàdéé
*wiàna [gà pwa na *tàrù].*
Gà naaco picocoo:
Gà tètâjii pwina pwâ!
¹¹ *Gà coo jii tûâ na èpà!*
Gà pâra na âjupâra:
Gà mudàra pinaanapô;
gà pa pâdari pàra tàpé.

¹² *É wéaari tàpé na rà tàrù,*
wà Pwi Ukai Pwiduée.
É térerà na rà to.
É pipaa dà tàpé na rà èpà!

Psaume 34.13–17

Cidòri nyuâajè na jè tâa na aré

3:10 Psaume 34.13–17 † **3:10** *Cidòri nyuâagà wiàna gà naaco èpà—Grec: Wiàna nümagà na o wâdé é wâro'gà, â wâdé na...*

13 Wiàna gà pwa na wâdé, â pwâco tàpé na rà o tubaèpà tâgà.

14 Êco na, wiàna gà tâa na aré, géé goo pâ tûâ'gà na tàrù, â o cidòri nyuâgà! Êkaa na:

*Gà cibwaa nama wâgotâgà,
goro pai pwa tâgà na èpà
na me géé goro âboro.
Gà cibwaa pidumapiê!*

Ésaïe 8.12

15 Bwa, gà papwicîri Kériso naa na pwâranümagà. Â gà tà ciburà wéaa, ba na o pwa cè pai tòpi'gà tà tèpa âboro, na rà tawèerigà goo ê cèikî'gà.

16 Â wâdé na gà tòpi tàra goro ipapwicîri ma moo. [Gà ipwacôoco ê càragà, ba] na o câé caa pitòtigà ê *pwâratùra-nigéé-googà. Â o wâdé ê wâro'gà géé goo na gà pwi âboro kà Kériso. Â wà tàpé na rà pinabaèpàgà, âna rà o dau kamu, géé goo na ê pâ tûâ'gà, âna po cau wâdé diri [naa na diri pâ ére].

17 Wiàna gà tâa na aré, â dau wâdé wiàna nye géé goo ê càragà na wâdé, wiàra ê câbawâdé kà Pwiduée. Â càcaa wâdé wiàna géé goo pâ tûâ'gà na èpà!

É tâa na aré Kériso â é jèè piétò!

18 É wacaapwi bà
wà Iésu Kériso,
bépwanauri èpà.
É maagé côo,

wà Pwina é tàrù;
 [É maagé bà]
 ba kâjè tèpa âboro,
 na câjè caa tàrù.
 É popajè pâ,
 dari wà Pwiduée.
 Jèe tètâmwereê
 na naiiri âboro,
 [naani gòropuu].
 Pawâroé còwâ,
 naa na naiiri âboro
 na bwaa âmuê
 na o câe mwa caa bà‡!

19 [Gée na càuru pai bà kêe] â é pâra wà Kériso, ba na é pwa pupûra tà tàpé§ na rà bà na rà pwa karapuu [naa na autâa kà tèpa bà].

20 Wà tàpéebà, âna jèe càra caa pitêre dà wà Pwiduée napwiri, na pàara kà Noa, na é iti i wànga kêe. É dau pidàpwicâariê wà Pwiduée naa goorà [êco na càra caa biirà dèe]. Â nye 8 âboro co na uparà jii i jèpé gòro wànga.

21 Ê jawé bèepwiri, âna ucina goro ê *piupwaa kâjè nabàni, na é pinaigé mara é pai upajè. Na *upwaaajè, â càcaa ba na jè nuwa tâjii ê tòri kêra ê naiiri âboro! Nye câmu kêra pai nuwa tâjii ê pâ èpà gée na pwâranümajè. Câmu mwara kêra

‡ **3:18** Dernière phrase—é, *Pawâroé còwâ gée goro ê Nyuûaê Pwicîri.*

Grec: *Pawâroé còwâ naa na nyuûa.* § **3:19** *Tàpé*—Munaa tèpa âboro èpà gée na pàara biu na ia rà bà, â wà Kériso, âna é inapàpari é Picémara Wâdé tàra. É, pwiri tèpa duée—tèpa angela na ia rà cicara wà Pwiduée. (Còo Genèse 6.1–4.) Â wà Kériso, âna é pâra nau tèirà, ba na rà pwa wârimuru dâra gòiri. **3:20** Genèse 6–7

auipwataâboro na jè pwa tà Pwiduée [pâ, na jè o tèpa âboro kêe]. É upajè wà Pwiduée, gée goo pai [bà ma] wâro còwâ kà Kériso gée na aubà.

²² Â é jèe too naa *napwéretòotù, â é tâa gòro étò kà Pwiduée [ba na o pwamainaê]. Â pwa tàrù kêe ma pàtâmee, naa goo diri pâ *angela, ma pâ duée, ma pâ pitûâ ma pâ pàtâma.

4

Wârori wâro na wâdé tà Pwiduée

¹ Wà Kériso, âna é maagé còo naa na naiiri âboro, â wâdé na guwà ipwabwàtiwâ, ba na guwà ipwacèwiié. Ba [pwacèwii na jè mu ina pâ]: «Wà pwi a cèikî na é dau maagé còo naa na naîri âboro, âna wâé kaa pwi âboro na é naaco é èpâ*.» Â guwà popa é auniimiri kà Kériso, ba na neemuru paa kàwâ, [târa ma pagòowâ na guwà maagé còo].

² Tapoo nabàni, âna wâdé na guwà cibwaa pâra wiâra còwâ é câbawâdé kàwâ na èpâ. Guwà pâra wiâra co é câbawâdé kà Pwiduée, na guwà bwaa tâa ni gòropuu.

³ Ba po dau gòri é pàara na guwà wâro imudi pwacèwii tèpa béewâ na càra caa tâmogòori Pwiduée. Na pwi pàara bèepwiri, âna guwà pâra wiâra pâ auniimiri kàwâ na èpâ; â guwà ciburà pi-ija ma piwâdo imudi, ma ipuu imudi. Â jèpwi

* **3:21** Nye câmu kêra pai nuwa... é, Nye câmu kêra pai to kêjè dà wà Pwiduée, ba na é nuwa tâjii é pâ èpâ gée na pwâranüimajè. **4:1** Roma

6.2,7 * **4:1** Wà pwi acèikî na é dau maagé còo... Munaa pai ina wèe pâ: Wà pwi acèikî na é piupwaa, ba na é paari pâ ée mwa naaco é èpâ.

4:3 Éféso 2.2-3

mwara, âna guwà tèpa pwamaina pâ duée—muru na po dau miiri tà Pwiduée.

[Êco na jèe nabwé diri pwiri!]

⁴ Â wà tèpa béewà béaa, âna rà pò goowà nabà. Â rà pinabaèpàwà, ba jèe câguwà caa tâa jaarà, na rà pwa na èpà ma wâro imudi.

⁵ Êco na rà o mwa coo ara wà Pwiduée, wà Pwina é pitèi tàpé na rà wâro ma tàpé na rà bà. [Â rà o tòpi tée na é pitèirà goro ê jèpa tûâ kàra.]

⁶ Êkaa pwiri ê majoroé ma jèe picémara ê *Picémara Wâdé tà tèpa âboro diri, tiagoro mwara tàpé na ia rà jèe bà†. Wà tàpéebà, âna rà jèe bà‡ naa na naiiri âboro, ba wàépwiri ê wârimuru na jè cau tòpi, wàijèe diri tèpa âboro. Êco na wâdé [tà Pwiduée] wiàna tâa tàra ê *âji wâro, goro ê Nyuââ Pwicîri.

Guwà pitòimiriwà

⁷ Jèe wâmwünyabwe ê pwâadàra diri pâ muru. Êkaa na guwà tà piaabòriwà, ma tà tàcî, ba na guwà pwapwicîri.

⁸ Â wàéni ê pwina dau âjimuru: Guwà pimeariwà taaci, géé na âji pwâranümawà. Ba «Wà tàpé na rà pimeari, âna wâru pâ èpà na rà pwanauri§.»

4:5 Apostolo 10.42 † **4:6** *Tàpé na ia rà jèe bà*—Pwiri tèpa âboro na rà bà béaa kâra pai tèepaa kà Iésu Kériso. Â wà Iésu na é picémara tàra na âracié tòotù kée nanaara napuu. (Cò du nee tii 19 ma 20.) Êco na wâru mwara pâ auniimiri goro pai ina wàra pâ popai-bà. ‡ **4:6** *Âna rà jèe bà*—Grec: *Âna jèe pitèirà.* **4:7** Roma 13.11–12 **4:8** Proverbes 10.12; 1 Pétéru 1.22 § **4:8** *Wà tàpé na rà pimeari... é, Wà Pwiduée, âna é pwanauri pâ èpà kà tàpé na rà meari pàra tàpé.*

⁹ Â guwà tòpi tèpa [cèikî béewà] naa na pwârawâ kàwà, géé na âji pwâranüma, â guwà cibwaa nye tà kûu.

¹⁰ [Wà Pwiduée, âna é] jèe jèpa naa tàwà jècaa ê jèpa âraimeai, ba na guwà piênawéna kà wà tèpa béewà. Êkaa na guwà wakèri bwàti ê uràpâra kàwà, ba na guwà pame tàra ê aupwényunyuâari kà Pwiduée.

¹¹ Wiàna é naa tâgà, ba na gà pwi a pwa pupûra, â wâdé na gà pwa, ba na gà pame ê popai kêe. Wiàna é todàgà, ba na gà pwi a pitu tà pàra tàpé, â gà pwa goro ê nii ma pàtâma Pwiduée.

Na diri pâ muru na gà pwa, âna gà wàrapwiri, ba na o ipwamaina Pwiduée, naa na nee Iésu Kériso. Wâdé na tâa jaa Pwiduée* ê pai maina ma muugère dâra gòiri awé! Amen!

Aré me géé goo pai pâra wiâ Iésu

¹² Tèpa âji béèò wée, jèe tèepaa mariwà ê tacai, pwacèwii ê ânye na dau tòjè. Â guwà cibwaa pò goo, pwacèwii na muru na ité.

¹³ Bwa, wâdé na guwà ipwàdée goo, ba guwà tèpa bée Kériso, [pwi *Mesia, pwi ênawéna kà Pwiduée] naa na pâ maagé côo kêe. Â o dau maina awé ê ipwàdée kàwà, na tòotù na o paari ê pai maina ma muugère kêe.

¹⁴ Ba wiàna pinabaèpàwà, géé goro na guwà tèpa âboro kêe, â cidòri nyuâawà! Ba é tâa goowà ê Nyuâaê Pwicîri kà Pwiduée, Pwi Nyuâaê na é maina ma muugère!

4:9 Hébéru 13.2 **4:10** Roma 12.6-8 * **4:11** Pwiduée—é, Iésu Kériso. **4:13** Apostolo 5.41; Jacques 1.2; 1 Pétéru 1.6-7 **4:14** 1 Pétéru 2.20

15 [Câgo caa ina ê aré na é me géé goro pai pwa'gà ê pwina èpà!] Wiàna gà géé naa na wâro kà pàra tàpé, é, wiàna gà mura, é wiàna gà pwi a-ipòtàmwara, â gà mwa maagé côo goo! Guwà cibwaa wàrapwiri!

16 Êco na, wiàna gà maagé côo, géé goro na gà pwi a cèikî naa goo wà Kériso, â gà cibwaa kamu goo. Bwa, gà ipwamaina Pwiduée, ma pwaolé têe, ba gà pwi âboro kà Kériso.

17 Wà Pwiduée, âna ée mwa pitèi tèpa âboro. Â ée mwa tapoo, naa na wâao kêe. Â wiàna o pitèijè, wàijè tèpa naîê, o dà cè wârimuru kà tàpé na rà tètâjii ê Picémara Wâdé kà Pwiduée?

18 Ba jè pûra naa na *Tii Pwicîri pâ:

*Pwacoé pai upa
wà pwina é *târù.
Ée mwa wànau
wà pwi âboro èpà,
na é naa càùé,
naa goo wà Pwiduée?*

Proverbs 11.31

19 Wàépwiri, [co tèpa béeò, â go tubanabwé goro ê auina bèeni]: Wiàna gà maagé côo wiâra ê câbawâdé kà Pwiduée, â wâdé na gà tà cimwü goro pwa ê pwina wâdé. Â gà ipanuâgà têe, ba wàé pwi a tòpògà. Ba é tâa na pai tâa kêe, â o câé mwa caa panuâgà.

5

Popai tà tèpa pitûâ kâra wâra pwapwicîri

¹ Go pwa pupûra tàwà ni, wâguwà tèpa pitûâ kâra wâra pwapwicîri. Ba wâgo mwara pwi jè ijiao pwacèwiiwà, na go inapàpari ê pai maagé côo [ma pai bà] kà Kériso. Â o tâa tâjè ma wâguwà ê câmajè. Ba jè o mwa tâa na pai maina ma muugère kêe, na tòotù na ée mwa paarié [wà Pwiduée].

Â go ilari jiiwà, pâ,

² guwà tòimiri tèpa âboro na é naa tàwà wà Pwiduée. Ba rà tèpa mutô kêe, â [é nama guwà tèpa wéaarirà. Â pârawà ma] guwà naa èrà ma tòimirirà. Êkaa na guwà wàrapwiri gée na âji pwâranüma, â càcaa pwacèwii tàpé na mwa po tacoo goorà, ba na rà pwa. Guwà pwa, gée goo ê pimeaari kàwà, â guwà cibwaa bu mwani goo.

³ Guwà cibwaa naa naèà tà tèpa âboro kàwà. Â guwà paari tàra co ê pâ càrawà na wâdé. Â rà o pâra wiâwà ma ipwacèwiiwà.

⁴ Ba wiâna guwà wàrapwiri, â o tâa tàwà ê bwe korona—[ê câmawà na dau pwényuâa]—na tòotù na ée mwa wâjué côwâ wà [Iésu] Pwi Ukai kà tèpa wéaari mutô. Ê câmawà bèepwiri, âna é [pai tâa kàwà jaaé, naa na] pai maina ma muugère kêe, na o tâa dàra gòiri awé.

Bénabwé popai

5 Wàéni popai kôo tàwà diri*: Guwà ipakîriwà na ara tèpa pitûâ [naa na cèikî]. Â guwà cau piênawéna kàwà jècaa naa na ipakîri. Ba jèe wii naa na *Tii Pwicîri pâ:

*Pwiduée, âna é cicara
tèpa ipwamainarà.
É naa pimeaari
tà tèpa ipakîrìrà.*

Proverbes 3.34

6 Êkaa na guwà ipakîriwà, na aranara é pàtâma Pwiduée na dau maina awé. Â ée mwa ipwamainawà na tòotù na é pitòrigari.

7 Â guwà panuâ tée diri é pâ tòina kàwà, ba é tòimiriwà.

8 Guwà tà tàcî, â guwà tà pitòimiriwà. Ba wà pwi a pièpàriwà, wà *Caatana, âna é nye tàgére biié goowà, pwacèwii é liô† na é imudàra cè âboro cèna é utié.

9 Guwà cicaraé, â guwà tà cimwü naa na cèikî kàwà! Â [guwà cibwaa niimiri pâ] guwà maagé còo [acari]. Ba rà wàrapwiri wà diri tèpa cèikî béewà, pitiri naa gòropuu.

10 [Â guwà maagé còo naa na ji pàara na càcaa gòiri.]

Êco na wà Pwiduée, âna é jèe todàwà, goo wà Iésu Kériso, ba na guwà mwa tâa ma wàilu, naa

5:5 Éféso 5.21; Jacques 4.6 * 5:5 Tàwà diri—é, Diri tàpé na càra caa tèpa pitûâ. Grec: Tàwà na guwà bwaa dopwa. 5:6 Mataio 23.12; Luka 14.11; Jacques 4.10 5:7 Mataio 6.25–30 5:8 1 Tésalonika 5.6 † 5:8 Liô—Grec: Liô (lion) na é kûu. 5:9 Éféso 6.11–13; Jacques 4.7

na pai maina ma muugère kàru, dàra gòiri awé. É wàrapwiri gée goo ê *pimeaari imudi kêe ba kàwà. Â gée na càuru ji pàara na ûgé na guwà maagé côo na, â ée mwa nama guwà wâdé côwâ. Â ée mwa pagòowà, ma nama guwà cimwü, ma pacimawà dàra gòiri.

¹¹ Ba tâa jaaé ê pàtamee na ticè pwâadèrèè, dàra gòiri awé! Wâdé na wàra! Amen!

Ipicijii

¹² Go jèe wii tàwà ê ji nari tii bèeni, ba na go pagòowà, ma taniimiri tàwà pâ, tâa jaawà ê pimeaari imudi kà Pwiduée. Wâdé na guwà tà cimwü na! É tâa jao wà Silas, â é pitu tôo na go wii ê tii bèeni. É pwi âji béèò na é *tàrù, â go dau cèikî naa gooé.

¹³ Rà naa bwàcu kàwà tèpa cèikî béewà géeni na ville **Babulona*’‡. Ba wà Pwiduée, âna é todàra, ba na tèpa âboro kêe, pwacèwiiwà.

Â é naa bwàcu kàwà mwara wà Maréko, pwina naiô naa na nee Kériso.

¹⁴ Wâdé na guwà pipwabwàcu tàwà naa na pimeaari, naa na nee Kériso.

Wâdé na cau tâa jaawà ê pinaanapô, wâguwà tèpa âboro kà Kériso!

Cidòri nyuâawà!

5:12 Apostolo 12.2,25, 13.13, 15.22,37-40 **5:13** 2 Timotéo 4.11
 ‡ **5:13** *Babulona*’—É wii tii gée na ville Roma wà Pétéru, êco na pwiri nümee na é naapwàniri jii wà tàpé na rà pièpàri tèpa cèikî. Babulona, âna câmu kà tàpé na rà pipaa dàra pwi Ba kà Pwiduée. (Còo Auinapàpari 14.8 ma 18.10,21.)

Tii Pwicīri: Âmu Aamwari naa na cî
New Testament in Paicî (NC:pri:Paicî)
Le Nouveau Testament à Paicî

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paicî

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paicî

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

94c5d202-9853-5b91-879f-4a3023457d58